



## صندوق دورتموند للإعانة في حالات الشدة 2023

يهدف صندوق دورتموند للإعانة في حالات الشدة 2023، والممول من ميثاق الدعم في شمال الراين-فستفالن "معاً ضد الفقر"، إلى التخفيف من حالات الطوارئ الوجودية الناجمة عن ارتفاع أسعار الطاقة وتكاليف المعيشة العامة. تتم مساعدة الأسر الخاصة في دورتموند التي لديها القليل من الأموال، والتي لا تتمتع بحماية كافية من التضخم وعواقبه من قبل نظام الضمان الاجتماعي، بشكل غير بيروقراطي.

### فيما يساعد الصندوق؟

يؤخذ في الاعتبار، على وجه الخصوص، تقديم الدعم في حالة المطالبات اللاحقة من الفواتير السنوية للطاقة المنزلية. عند تقديم الطلب في عام 2023 تُراعى فواتير الكهرباء المنزلية السنوية المستحقة في عام 2023. ويمكن عادةً تسوية الفواتير السنوية التي تقل مطالباتها عن 50 يورو من الأموال الخاصة، وبالتالي لا تؤخذ في الاعتبار. تؤخذ فواتير التدفئة السنوية في الاعتبار عند احتساب الاحتياج وفقاً لقوانين الضمان الاجتماعي II و XII وفقاً لزيادة الاحتياج؛ وفي هذا الصدد يمكن الاتصال بمكتب التوظيف (Jobcenter) أو مكتب الرعاية الاجتماعية - ولذلك لا يتعين على الصندوق التدخل في هذا الشأن.

يمكن أيضاً أن تؤخذ في الاعتبار إعانة الصندوق إذا لم يكن بالإمكان، بسبب حالة الأزمة الحالية، تدبير المال اللازم لاستبدال الأجهزة المنزلية الضرورية (مثل غسالة الملابس، والموقد). كذلك أيضاً منح الدعم لعمليات الشراء الأخرى الضرورية بشكل عاجل أو لحالات الطوارئ الوجودية التي لا تتوفر لها أي مساعدات أخرى (على سبيل المثال لشراء نظارة ضرورية). وتتخذ مراكز الإرشاد القرار وفقاً لكل حالة على حدة.

### من الذي يمكن دعمه؟

يجب استيفاء أحد الاشتراطات التالية:

- تلقي الإعانات وفقاً للكتاب الثاني أو الثاني عشر من قانون الضمان الاجتماعي أو وفقاً لقانون مزايا طالبي اللجوء (بدون متلقي الإعانات الأساسية وفقاً للمادة 3، حيث يتم منح الكهرباء المنزلية أو المكملات المنزلية من قبل مقدم الخدمة كإعانة) أو تلقي إعانة السكن، المزايا وفقاً للقانون الاتحادي لدعم التعليم، إعانة التدريب المهني، علاوة الأطفال.

أو:

- لا يتجاوز دخل الأسرة الحدود التالية:  
أسرة مكونة من فرد واحد الصافي 1300 يورو شهريًا  
أسرة مكونة من فردين الصافي 2000 يورو شهريًا  
أسرة مكونة من ثلاثة أفراد الصافي 2600 يورو شهريًا  
أسرة مكونة من أربعة أفراد الصافي 3200 يورو شهريًا  
إضافة 500 يورو لكل فرد إضافي:

لا يجوز أن يكون هناك أكثر من 1000 يورو من المال لكل فرد من أفراد الأسرة.

## متى وأين يمكن التقدم للحصول على الدعم؟

يمكن طلب الدعم من الصندوق بدءًا من الآن وحتى نهاية العام لدى مراكز الإرشاد الاجتماعي التالية:

مركز الإرشاد	العنوان	مواعيد العمل لتقديم الطلبات للصندوق
Sozialberatung der Diakonie	Arndtstr. 16 44135 Dortmund	من خلال تحديد موعد 0152 34635652 sozialberatung@diakoniedortmund.de
Soziale Fachberatung im Bernhard-März-Haus	Osterlandwehr 12-14 44145 Dortmund	الأربعاء، من 9-11 صباحًا 72601400 bmh@caritas-dortmund.de
Beratungsstelle Arbeit der Arbeiterwohlfahrt	Leopoldstr. 16-20 44147 Dortmund	من خلال تحديد موعد 812124 beratung-arbeit@awo-dortmund.de
SkF Hörde Allgemeine Sozialberatung	Niederhofener Str. 52 44263 Dortmund	من خلال تحديد موعد 42579960 anmeldung@skf-hoerde.de

يمكن التقدم بطلب للحصول على المساعدات خلال مقابلة - إذا تسبب ذلك في صعوبات، يُطلب تحديد موعد عبر الهاتف حتى يمكن الوصول إلى حل فردي. يلزم وجود وثيقة إثبات الهوية وإثبات دخل الأسرة خلال المقابلة. في حالة الرغبة في تلقي مساعدات لفواتير الكهرباء المنزلية السنوية، فيجب إحضار مستندات الفواتير من شركة الكهرباء، حيث يتم تحويل الأموال المعتمدة إلى شركة الكهرباء المعنية مباشرةً.